

**IF-150**



**300350**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Німеччина

Тел. +49 5258 971-0  
Факс: +49 5258 971-120  
**Технічна допомога:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Версія: 1.0

Дата підготовки: 2022-09-13

## Оригінальна інструкція з експлуатації

1	Безпека .....	2
1.1	Пояснення попереджувальних слів .....	2
1.2	Вказівки щодо безпеки .....	3
1.3	Використання за призначенням .....	5
1.4	Використання не за призначенням .....	5
2	Загальна інформація .....	6
2.1	Відповідальність та гарантія .....	6
2.2	Захист авторських прав .....	6
2.3	Декларація про відповідність .....	6
3	Перевезення, упаковка та зберігання .....	7
3.1	Контроль доступу .....	7
3.2	Упаковка .....	7
3.3	Зберігання .....	7
4	Технічні параметри .....	8
4.1	Технічні дані .....	8
4.2	Функції приладу .....	8
4.3	Перелік складових частин приладу .....	9
5	Встановлення і експлуатація приладу .....	10
5.1	Встановлення приладу .....	10
5.2	Експлуатація приладу .....	12
6	Очищення .....	15
6.1	Інформація на тему безпеки під час чищення .....	15
6.2	Очищення .....	15
7	Утилізація .....	16



**Перш ніж користуватися приладом, слід прочитати інструкцію з експлуатації приладу та зберігати її у доступному місці!**

Ця інструкція з експлуатації описує встановлення, використання та ремонт приладу, служить важливим джерелом інформації і є посібником користувача. Ознайомлення та дотримання всіх вказівок з техніки безпеки та експлуатації приладу є умовою безпечної та правильної його роботи. Крім того, застосовуються положення щодо запобігання нещасних випадків, правила з охорони та гігієни праці та законодавчі норми, що діють у галузі використання пристрою.

Перед початком роботи з пристроєм, і, зокрема, перед введенням його в експлуатацію, будь ласка, прочитайте ці інструкції, щоб уникнути травм людей і пошкодження майна. Неправильне використання може призвести до пошкоджень.

Ця інструкція з експлуатації є невід'ємною частиною виробу і повинна зберігатися в безпосередній близькості від пристрою та бути доступною у будь-який час. Після передачі пристрою також слід передати цю інструкцію з експлуатації.

UK

## 1 Безпека

Прилад було виготовлено згідно з чинними технічними принципами. Однак пристрій може становити джерело небезпеки, якщо його використовувати неправильно або не за призначенням. Усі особи, які користуються пристроєм, повинні дотримуватися інформації, що міститься в цій інструкції з експлуатації, та дотримуватися вказівок на тему безпеки.

### 1.1 Пояснення попереджувальних слів

Важливі вказівки щодо безпеки експлуатації пристрою та попереджувальна інформація позначені в цій інструкції з експлуатації відповідними символами. Цих інструкцій слід суворо дотримуватися, щоб уникнути нещасних випадків, травм та пошкодження майна.



**НЕБЕЗПЕКА!**

Попереджувальне слово НЕБЕЗПЕКА попереджає про небезпеку, яка може призвести до серйозних травм або смертельних випадків, якщо їх не уникати.



## **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!**

Попереджувальне слово **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** попереджає про загрози, які можуть призвести до середньої тяжкості травм або смертельних випадків, якщо їх не уникати.



## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Попереджувальне слово **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** попереджає про загрози, які можуть призвести до легких або помірної тяжкості травм, якщо їх не уникати.

## **УВАГА!**

Попереджувальне слово **УВАГА** вказує на можливі пошкодження майна, які можуть виникнути, якщо не дотримуватися вказівок на тему безпеки.

## **ПОВІДОМЛЕННЯ!**

Символ **ПОВІДОМЛЕННЯ** ознайомлює користувача з додатковою інформацією та інструкціями щодо експлуатації пристрою.

UK

## **1.2 Вказівки щодо безпеки**

### **Електричний струм**

- Занадто висока напруга мережі або неправильна установка можуть призвести до ураження електричним струмом.
- Прилад можна підключати лише в тому випадку, якщо дані на номінальній табличці відповідають напрузі мережі.
- Щоб уникнути електричних коротких замикань, пристрій слід тримати в сухому стані.
- Якщо під час роботи виникають несправності, пристрій слід негайно відключити від джерела живлення.
- Не торкатися вилки пристрою мокрими руками.
- Ніколи не брати пристрій, якщо він упав у воду. Відразу відключити пристрій від джерела електричного живлення.
- Будь-які ремонтні дії та відкриття корпусу можуть виконуватися тільки спеціалістами та відповідними майстернями.

- Не переносити пристрій за допомогою приєднувального проводу.
- Не допускати контакту приєднувального проводу з джерелами тепла та гострими краями.
- Приєднувальний провід не можна згинати, стискати або зав'язувати.
- Приєднувальний кабель пристрою завжди має бути повністю розкрученим.
- Ніколи не слід класти пристрій або інші предмети на приєднувальний провід.
- Для того щоб відключити пристрій від джерела електричного живлення, слід завжди братися за вилку.
- Кабель живлення слід регулярно перевіряти на відсутність пошкоджень. Не використовуйте прилад із пошкодженим кабелем живлення. Якщо кабель пошкоджений, то з метою безпеки його замінити може тільки сервісний центр або кваліфікований електрик.

## Горючі матеріали

- Ніколи не піддавати прилад впливу високої температури, наприклад, від плити, печі, відкритого вогню, приладів, що утримують тепло тощо.
- Регулярно чистити прилад, щоб уникнути небезпеки виникнення пожежі.
- Не накривати прилад, наприклад, алюмінієвою фольгою або серветками.
- Приладом слід користуватися тільки при використанні призначених для нього матеріалів та відповідних параметрів температури. Матеріали, харчові продукти та залишки їжі в приладі можуть загорітися.
- Ніколи не використовувати прилад поблизу горючих, легкозаймистих матеріалів, наприклад, бензин, спирт тощо. Високі температури призводять до випаровування цих матеріалів і в результаті контакту з джерелами запалювання вони можуть вибухнути.
- У кожному випадку перед початком відповідних дій з гасіння пожежі слід відключити прилад від джерела електричного живлення. Ніколи не гасити вогонь водою, коли прилад підключений до джерела електричного живлення. Після гасіння пожежі слід забезпечити достатню кількість свіжого повітря.

## Неправильна експлуатація

- Неправильне або невідповідне за призначенням використання може призвести до пошкодження пристрою.
- Пристрій можна використовувати лише в тому випадку, якщо його технічний стан є безперечним і дозволяє безпечно працювати.
- Пристрій можна використовувати лише в тому випадку, якщо всі з'єднання виконані відповідно до чинних положень.
- Пристрій можна використовувати лише тоді, коли він чистий.

- Використовувати тільки оригінальні запчастини. Ніколи не слід намагатися самостійно ремонтувати пристрій.
- Не впроваджувати жодних змін та модифікацій у пристрій.

### **Обслуговуючий персонал**

- Цей пристрій не можуть обслуговувати особи (у тому числі діти) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особи з обмеженим досвідом та/або обмеженими знаннями.
- Не залишати дітей без нагляду під час роботи приладу, щоб вони не гралися з ним і не вмикали його.

### **1.3 Використання за призначенням**

Будь-яке відхилення від користування за прямим призначенням і/або інше використання приладу, ніж описано нижче, заборонено і вважається неправильним: використанням НЕ за цільовим призначенням.

Наступні види використання є використанням за призначенням:

- Застосування в житлових приміщеннях, ресторанах, готелях і офісах.

**UK**

### **1.4 Використання не за призначенням**

Використання не за призначенням може призвести до серйозних травм людей та майна, спричинених електричною напругою, пожежею або ж високою температурою. За допомогою приладу можна виконувати лише роботи, описані в цій інструкції.

Наступні види використання не є використанням за призначенням:

- Використання на відкритому повітрі, у сараях, стайнях тощо, у будівлях.

## 2 Загальна інформація

### 2.1 Відповідальність та гарантія

Уся інформація та вказівки, що містяться в даній інструкції з експлуатації, були викладені з урахуванням діючих норм і правил, сучасної інженерії, та наших знань і багаторічного досвіду. У разі замовлення спеціальних моделей приладу або як якихось додатків, а також у випадку застосування новітніх технологій, доставлений прилад за деяких обставин може відрізнятися від пояснень та рисунків, що містяться в даній інструкції з експлуатації.

Виробник **не несе відповідальності** за пошкодження та дефекти приладу внаслідок:

- недотримання вказівок,
- використання не за призначенням,
- впровадження технічних змін користувачем,
- використання незатверджених запчастин.

Ми залишаємо за собою право вносити технічні зміни в прилад для підвищення його продуктивності та вдосконалення.

UK

### 2.2 Захист авторських прав

Дана інструкція з експлуатації приладу, а також тексти, рисунки, фотографії та інші елементи, що містяться в ній, захищені авторським правом. Без письмової згоди виробника забороняється відтворювати зміст інструкції з експлуатації приладу в будь-якій формі та будь-яким способом (включаючи її фрагменти), а також використовувати та / або передавати її зміст третій стороні. Порушення вищезазначеного тягне за собою зобов'язання сплатити компенсацію. Ми залишаємо за собою право на подальший розгляд претензій.

### 2.3 Декларація про відповідність

Прилад відповідає чинним стандартам та директивам Європейського Союзу. Це підтверджено Декларацією відповідності ЄС. В разі потреби ми з радістю надішлемо Вам потрібну декларацію про відповідність.



## 3 Перевезення, упаковка та зберігання

### 3.1 Контроль доступу

Після отримання негайно переконайтеся, що прилад є повністю укомплектований та чи його не було пошкоджено під час перевезення. У разі видимих пошкоджень товару під час перевезення відмовтеся від його прийняття або ж домовтеся про його умовне прийняття. На транспортних документах / накладній транспортної компанії слід вказати розмір шкоди та скласти рекламцію. Про приховані збитки слід повідомити одразу після їх виявлення, оскільки про відшкодування збитків можна зголосити лише у відповідний строк подання претензій.

У разі відсутності деталей або аксесуарів, зверніться, будь ласка, до нашого Відділу обслуговування клієнтів.

### 3.2 Упаковка

Не викидайте, будь ласка, картонну коробку від приладу. Вона може знадобитися для зберігання приладу під час переїзду або при його доставці до нашого сервісного центру у разі будь-яких пошкоджень.

Упаковка та окремі компоненти виготовлені з вторинних матеріалів. Це, зокрема: пластикова плівка та пакети, картонна упаковка.

Утилізуючи упаковку, треба дотримуватись правил, що діють у даній країні. Пакувальні матеріали, які можуть бути використані повторно, повинні підлягати вторинній переробці.

### 3.3 Зберігання

Упаковку слід зберігати закритою до часу встановлення приладу, а під час її зберігання слід дотримуватися інструкцій, розташованих назовні, щодо способу укладання та зберігання. Упаковку слід зберігати лише в наступних умовах:

- у закритих приміщеннях
- у сухому та вільному від пилу середовищі
- подалі від агресивних агентів
- в місці, захищеному від сонячних променів
- в місці, захищеному від механічних ударів.

У разі більш тривалого зберігання (понад три місяці) слід регулярно перевіряти стан усіх деталей та упаковки; При необхідності упаковку слід замінити.

## 4 Технічні параметри

### 4.1 Технічні дані

Назва:	Пастка для комах IF-150
Номер арт.:	300350
Матеріал:	пластик
Приблизний радіус дії в м:	15
Потужність світла:	1 x 36 Вт
Споживана потужність:	0,036 кВт   220-240 В   50/60 Гц
Розміри клейкої плівки (шир. x гл.) в мм:	390 x 270
Розміри (шир. x гл. x вис.) в мм:	480 x 80 x 281
Вага в кг:	1,8

Ми залишаємо за собою право вносити технічні зміни!

UK

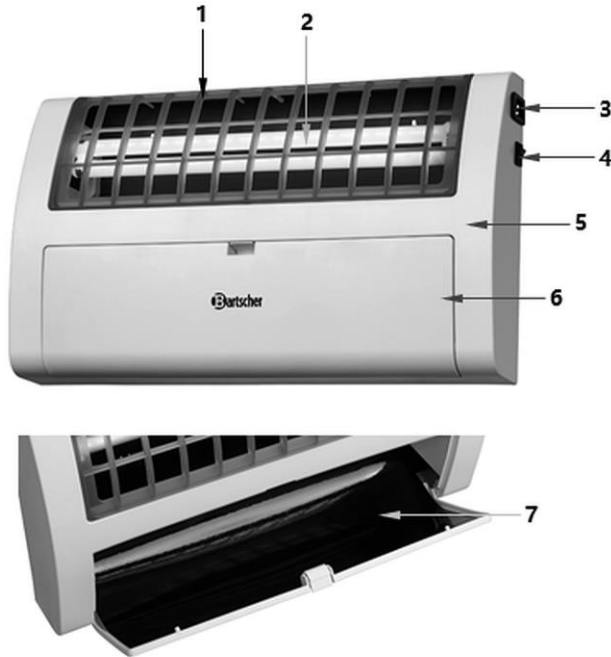
### Модель / характеристики

- Версія: настінний монтаж
- Колір: білий
- Метод знищення комах: клейка плівка
- УФ-А люмінесцентна лампа
- Клас захисту: 1 з PE
- Кріпильний матеріал

### 4.2 Функції приладу

Безшумна та гігієнічна пастка для комах з великим радіусом дії приваблює комах завдяки ультрафіолетовому світлу. Комахи прилипають до клейкої плівки, яку легко замінити.

## 4.3 Перелік складових частин приладу

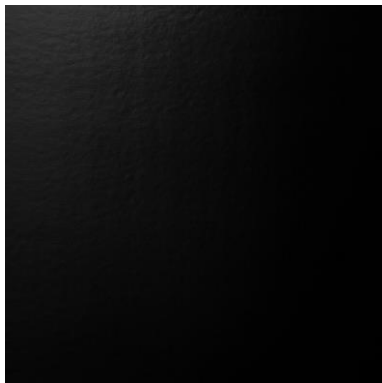


UK

Рис. 1

1. Решітка
2. Люмінесцентна лампа
3. Гніздо для проводу живлення
4. Вмикач/вимикач
5. Корпус
6. Відсік з кришкою для клейкої плівки
7. Клейка плівка

Додаткове оснащення (не входить в обсяг поставки!)



### Клейка плівка IF-150

- Розміри: 390 x гл. 270 x вис. 1 м
- Вага: 0,06 кг

№ арт.: 300352



### УФ-А люмінесцентна лампа 36 Вт

- Потужність світла: 36 Вт / УФ-А
- Розміри: 24 x дов. 416 x вис. 243 мм
- Вага: 0,09 кг.

№ арт.: 300353

UK

## 5 Встановлення і експлуатація приладу

### 5.1 Встановлення приладу

#### Розпакування / встановлення

- Розпакувати пристрій та видалити усі зовнішні та внутрішні елементи упаковки, а також захист на час транспорту.



**ОБЕРЕЖНО!**

#### Небезпека задушення!

Унеможливити дітям доступ до пакувальних матеріалів, таких як поліетиленові пакети та пінополістирольні елементи.

- Якщо на пристрої є захисна плівка, її слід зняти. Захисну плівку слід знімати повільно, щоб не залишився слід клею. Видалити залишки клею за допомогою відповідного розчинника.

## Встановлення і експлуатація приладу

- Слід поводитися обережно, щоб не пошкодити номінальну табличку та попереджувальні інструкції на пристрої.
- **Ніколи** не встановлюйте пристрій у вологому або мокрому середовищі.
- Пристрій повинен розташовуватися таким чином, щоб з'єднання були легко доступними для швидкого відключення, якщо виникне потреба.
- Пристрій слід розміщувати на поверхні з наступними властивостями:
  - рівна, з достатньою вантажопідйомністю, водостійка, суха і стійка до високих температур
  - досить велика, щоб можна було працювати з пристроєм без перешкод
  - легкодоступна
  - яка має хорошу вентиляцію.
- Пристрій слід встановлювати якомога далі від місць, де зазвичай перебувають люди.
- Не ставити поруч з пристроєм легкозаймисті рідини, газу або інші легкозаймисті предмети.
- Пристрій повісити поруч з місцем, де в приміщенні злітаються комахи, але поза зоною протягів або вітру (вікна, двері).
- По можливості встановити пристрій на висоті прибіл. 1,5 - 2 метри в напівтемній зоні приміщення.

UK

### Настінний монтаж

1. Закріпити пристрій у відповідному місці на стіні. Слід використовувати доданий кріпильний матеріал.
2. За допомогою петель, розташованих на задній панелі пристрою, відзначити на стіні 2 точки для свердління на бажаній висоті.
3. У зазначених точках просвердлити в стіні 2 отвори.
4. У просвердлені отвори вставити додані дюбелі і шурупи.
5. Повісити пристрій на шурупах.



Рис. 2

### Підключення до струму

- Переконайтесь, що технічні дані пристрої (див. номінальну табличку) відповідають технічним характеристикам локальної електромережі.
- Підключити пристрій до одинарної, правильно забезпеченої розетки із захисним контактом. Не підключати прилад до багатократної розетки.
- Приєднувальний провід прокласти так, щоб ніхто не міг ходити по ньому і не спотикатися, зачіплюючись за нього.

## 5.2 Експлуатація приладу

### Вказівки та поради користувачам

- Не використовувати пристрій при яскравому освітленні, оскільки це знижує його продуктивність.
- Перш ніж увімкнути будь-які інші джерела світла в кімнаті, спочатку увімкнути пастку для комах на 10-20 хвилин.
- Ми рекомендуємо використовувати протягом 24 годин. Часте вмикання та вимикання пристрою скорочує термін служби люмінесцентної лампи.

УК

### Перед використанням

1. Перед початком експлуатації, пристрій слід очистити згідно з інструкціями, наведеними в розділі 6 „Очищення“.
2. Потім ретельно висушити пристрій.

### Підключення пристрою

1. Спочатку вставити провід живлення у гніздо пристрою.
2. Потім підключити вилку до відповідної одиничної розетки.
3. Увімкнути пристрій за допомогою вмикача/вимикача

Люмінесцентна лампа стає синьою.

Пристрій оснащений люмінесцентною лампою УФ-А. Комахи заманюються УФ світлом і прилипають до клейкої плівки, розташованої ззаду.



Рис. 3



## НЕБЕЗПЕКА!

### Небезпека ураження струмом!

Перед заміною люмінесцентної лампи і клейкої плівки слід завжди відключати пристрій від джерела живлення (витягнути вилку!) і дати йому охолонути.

### Заміна УФ-А люмінесцентної лампи

Коли люмінесцентна лампа пастки для комах пошкоджена, її можна легко замінити новою люмінесцентною лампою УФ-А (**Bartscher № арт. 300353**). При заміні слід діяти наступним чином:

- відкрити верхню решітку, щоб отримати доступ до люмінесцентної лампи,
- акуратно вийняти пошкоджену люмінесцентну лампу,
- вставити нову УФ-А люмінесцентну лампу в світильник,
- вставити решітку,
- підключити пристрій до електромережі.



Рис. 4

### Заміна клейких плівок

#### ПІДКАЗКА!

З гігієнічних міркувань клейку плівку слід замінювати через регулярні проміжки часу (щомісяця). Якщо клейка плівка повністю покрита комахами слід негайно замінити її.

При заміні слід діяти наступним чином:



- опустити передню кришку вниз.
- вийняти з відсіку використану клейку плівку,
- зняти захисну плівку з нової клейкої плівки,
- вставити нову клейку плівку у відсік,
- потягнути кришку вгору та закрити відсік,
- запустити пристрій в нормальному режимі.

Рис. 5

UK

### Вимкнення пристрою

1. Якщо пристрій не використовуватиметься, його слід вимкнути за допомогою вмикача/вимикача.
2. Від'єднати пристрій від розетки (витягнути штепсель!).

### Зберігання приладу

1. У разі більш тривалих перерв у використанні пристрою видалити використану клейку плівку з пристрою.
2. Очистити пристрій відповідно до вказівок, наведених в пункті 6 „Очищення”.
3. Пристрій слід зберігати в сухому, чистому, захищеному від морозу і сонця місці, недоступному для дітей. На пристрої не слід встановлювати жодних важких предметів.



## 6 Очищення

### 6.1 Інформація на тему безпеки під час чищення

- Перед чищенням пристрій необхідно відключити від мережі живлення.
- Залишити пристрій для повного охолодження.
- Звертати увагу, щоб в пристрій не потрапляла вода. Не занурювати пристрій під час чищення у воду чи інші рідини. Для очищення пристрою не використовувати струмінь води під тиском.
- Не використовувати для очищення пристрою будь-які гострі або металеві предмети (ніж, виделка тощо). Гострі предмети можуть пошкодити пристрій і призвести до ураження електричним струмом, якщо він контактує з провідними частинами.
- Не використовувати для очищення будь-які абразивні чистячі засоби, що містять розчинники або їдкі чистячі засоби. Вони можуть пошкодити поверхню.

### 6.2 Очищення

1. Протягом періоду використання пристрій слід чистити щотижня.
2. Корпус пристрою протерти за допомогою м'якої, вологої ганчірки.
3. Помиті поверхні слід ретельно осушити.
4. Люмінесцентні лампи УФ-А слід регулярно очищати, оскільки навіть легкий шар пилу послаблює світловий потік.
5. Витягнути УФ-люмінесцентну лампу з корпусу. Слід дотримуватись інструкцій розділу „Заміна УФ-А люмінесцентних ламп“.
6. Очищати люмінесцентні лампи УФ-А ретельно м'якою вологою ганчіркою.

#### **ПРИМІТКА!**

**З міркувань безпеки УФ-А люмінесцентну лампу слід вставити в пристрій лише після повного її висихання.**

## 7 Утилізація

### Електричні пристрої



Електричні прилади мають такий символ. Електричне обладнання повинно бути видалено і утилізовано належним і екологічним способом. Не можна утилізувати електричні прилади разом з побутовими відходами. Відключити пристрій від джерела живлення та видалити з нього приєднувальний кабель.

Електричне обладнання слід доставити до визначених пунктів збору.

### Люмінесцентні лампи (енергозберігаючі лампи)

Люмінесцентні лампи (енергозберігаючі лампи) повинні утилізуватися окремо. Це необхідно перевірити в муніципальному центрі з утилізації відходів.